

Panasonic

Operating Instructions

(Household) Epilator

Model No. ES-EU20/ES-EU10

42.....فارسی

30.....عربي

Panasonic Corporation
<http://panasonic.net/>
© Panasonic Corporation 2013



Printed in China
0000000000 X0000-0



Panasonic

دفترچه راهنما

(خانگی) اپیلاتور

شماره مدل ES-EU20/ES-EU10

فهرست مندرجات

41.....	اقدامات احتیاطی و ایمنی
34.....	اصلاح
38.....	موارد استفاده
33.....	تمیز کردن
38.....	مراحل سریع برای اپیلاسیون
33.....	تعویض شبکه بیرونی
37.....	شناسایی قطعات
32.....	عیب یابی
36.....	راهنمایی برای کسب بهترین نتیجه از اپیلاسیون
31.....	عمر باتری
36.....	شارژ
31.....	خارج کردن باتری قابل شارژ داخلی
35.....	قیل از استفاده
31.....	مشخصات فنی
35.....	اصلاح کردن

از حسن انتخاب شما و خرید این محصول پاناسونیک متشکریم.

قبل از راه اندازی این دستگاه، لطفاً این دستورالعمل ها را به طور کامل مطالعه کنید و آنها را برای استفاده در آینده نگه دارید.



⚠ خطر

این دستگاه دارای یک باتری قابل شارژ داخلی است. از انداختن آن در داخل آتش یا قراردادن آن در محل داغ خودداری نمایید.
- انجام این کار می تواند به بروز نشتی، گرم شدن بیش از حد دستگاه، یا انفجار منجر گردد.

⚠ هشدار

دستگاه را دور از دسترس کودکان یا نوزادان نگه دارید. اجازه ندهید آنها از آن استفاده کنند.
- انجام این کار می تواند به بروز سوانح یا جراحت بدنی به خاطر بلع تصادفی تیغه داخلی، پرس، و غیره منجر گردد.

دستگاه را هیچ وقت به جز هنگام دفع آن، اوراق نکنید.
- این کار ممکن است موجب برق گرفتگی، آتش سوزی یا صدمات جانی شود.

از دستکاری یا تعمیر آن خودداری کنید.
- این کار ممکن است موجب برق گرفتگی، آتش سوزی یا صدمات جانی شود.
برای تعمیرات (تعویض باتری و غیره)، با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.

از به کار بردن آن به نحوی که از ولتاژ تعیین شده برای پریز برق یا سیم کشی تجاوز کند، خودداری نمایید.
- تجاوز از آن توان تعیین شده با وصل کردن تعداد زیادی دوشاخه به یک پریز برق می تواند منجر به آتش سوزی بر اثر گرم شدن بیش از حد شود.

از وارد آوردن آسیب یا تغییر در سیم برق، یا خم کردن، کشیدن، یا پیچاندن آن خودداری نمایید. همچنین، از قراردادن اشیاء سنگین روی سیم برق یا تحت فشار قرار دادن آن خودداری کنید.

- این کار ممکن است موجب برق گرفتگی یا آتش سوزی بر اثر اتصال شود.

چنانچه AC آسیب دیده یا دوشاخه آن خوب در پریز جا نمی افتد و یا شل است، به هیچ وجه از دستگاه استفاده نکنید.
- این کار ممکن است موجب برق گرفتگی یا آتش سوزی بر اثر اتصال شود.

اقدامات احتیاطی و ایمنی

برای کاهش خطر جراحت، مرگ، برق گرفتگی، آتش سوزی، سوء عملکرد، و آسیب دیدن تجهیزات یا دستگاه، همیشه اقدامات احتیاطی و ایمنی زیر را رعایت کنید:

شرح علائم

از علائم زیر برای طبقه بندی و شرح میزان خطر، صدمات جانی یا خسارات مالی ناشی از نادیده گرفتن اخطارها و استفاده نامناسب از دستگاه استفاده شده است.

⚠ خطر

خطر بالقوه ای را نشان می دهد که به صدمات جانی شدید و یا حتی مرگ منجر می شود.

⚠ هشدار

خطر بالقوه ای را نشان می دهد که ممکن است به صدمات جانی شدید و یا حتی مرگ منجر شود.

⚠ احتیاط

خطری را نشان می دهد که ممکن است به صدمات جانی جزئی منجر شود.

از علائم زیر برای طبقه بندی و شرح نوع دستورالعمل هایی که باید رعایت گردد، استفاده شده است.

از این علامت برای هشدار به کاربران در خصوص یک رویه عملیاتی خاص که باید از آن اجتناب گردد، استفاده شده است.

از این علامت برای هشدار به کاربران در خصوص یک رویه عملیاتی خاص که اجرای آن برای کارکرد ایمن دستگاه ضروری است، استفاده شده است.





! همیشه هنگام تمیز کردن دستگاه، آداپتور را از پریز بکشید.
- قصور در انجام این کار ممکن است به برق گرفتگی یا صدمات جانی منجر شود.

دوشاخه برق و فیش آداپتور را به طور منظم تمیز کنید تا گرد و غبار روی آنها جمع نشود.

! - قصور در انجام این کار ممکن است به آتش سوزی به دلیل خرابی عایق بر اثر رطوبت منجر گردد.
آداپتور را قطع و آن را با یک پارچه خشک پاک کنید.

! این وسیله برای اشخاصی (شامل کودکان) با توانایی های ذهنی، فیزیکی یا حسی کم، یا افراد فاقد تجربه و دانش در نظر گرفته نشده است، مگر آنکه فرد مسئول ایمنی این افراد، به آنها در مورد چگونگی استفاده از این وسیله آموزش دهد یا بر کار آنها نظارت داشته باشد. حتماً باید نظارت شود تا کودکان با این وسیله بازی نکنند.
- قصور در انجام این کار ممکن است به سانحه یا صدمات جانی منجر شود.

! سیم برق قابل تعویض نیست. اگر سیم صدمه دیده باشد، آداپتور AC دیگر قابل استفاده نخواهد بود.
- قصور در انجام این کار ممکن است به سانحه یا صدمات جانی منجر شود.

! احتیاط

سیم برق را در هنگام نگهداری آداپتور، سفت و محکم به دور آن نپیچید.
- انجام این کار ممکن است موجب شکستن رشته های موجود در سیم برق بر اثر فشار، و آتش سوزی به دلیل اتصالی شود.

! از انداختن دستگاه یا قرار دادن آن در معرض ضربه خودداری کنید.
- این کار ممکن است موجب صدمات جانی شود.

! اجازه ندهید سنجاق یا اشغال به دوشاخه برق یا فیش آداپتور بچسبد.
- این کار ممکن است موجب برق گرفتگی یا آتش سوزی بر اثر اتصالی شود.

! هشدار

! با دست خیس آداپتور را به پریز برق وصل یا آن را قطع نکنید.
- این کار ممکن است موجب برق گرفتگی یا صدمات جانی شود.

! از فرو بردن آداپتور AC در آب یا شستشوی آن با آب خودداری کنید.
- این کار ممکن است موجب برق گرفتگی یا آتش سوزی بر اثر اتصالی شود.

! هرگز از آداپتور AC در حمام یا زیر دوش استفاده نکنید.
- این کار ممکن است موجب برق گرفتگی یا آتش سوزی بر اثر اتصالی شود.

! از هیچ چیز دیگری به جز آداپتور AC همراه دستگاه استفاده نکنید. همچنین، از آداپتور AC برای شارژ هیچ دستگاه دیگری استفاده نکنید.
- این کار ممکن است موجب بروز سوختگی یا آتش سوزی بر اثر اتصالی شود.

در صورت بروز مشکل یا اختلال در کار دستگاه، به استفاده از آن خاتمه دهید و آداپتور را از پریز بکشید.
- استفاده از آن در چنین شرایطی ممکن است موجب آتش سوزی، برق گرفتگی یا صدمات جانی شود.
«نمونه های مشکل یا اختلال»

! • دستگاه اصلی، آداپتور، یا سیم برق تغییر شکل داده یا فوق العاده داغ شده است.
• دستگاه اصلی، آداپتور، یا سیم برق بوی سوختگی می دهد.
• هنگام استفاده یا شارژ، صدای غیرعادی از دستگاه اصلی، آداپتور، یا سیم برق شنیده می شود.
- بلافاصله به یک مرکز خدمات مجاز مراجعه و درخواست بازرسی کنید.

! آداپتور یا فیش را به طور کامل در پریز فرو کنید.
- قصور در انجام این کار ممکن است به آتش سوزی، برق گرفتگی یا سوختگی منجر شود.

! حتماً از برق ۲۲۰ - ۲۴۰ ولت AC استفاده کنید.
- قصور در انجام این کار ممکن است به آتش سوزی، برق گرفتگی یا سوختگی منجر شود.

⚠ احتیاط

در هنگام استفاده از سر اصلاح‌کننده، از وارد آوردن فشار بیش از حد بر روی تیغه خودداری نمایید.

- انجام این کار ممکن است باعث خرابی دستگاه و وارد آمدن آسیب به پوست شود.

قسمت تیغه (بخش فلزی) تیغه داخلی را لمس نکنید.

- این کار ممکن است به آسیب دیدن پوست یا دست ها منجر شود.

هنگامی که سر اصلاح‌کننده متصل نیست، کلید را روشن نکنید.

- انجام این کار ممکن است به آسیب دیدن انگشت یا گیر کردن مو یا البسه و وارد آمدن صدمه به آن منجر شود.

هنگامی که قاب دستگاه جدا شده است، از بکار بردن آن خودداری نمایید.

- انجام این کار ممکن است به آسیب دیدن پوست یا گیر کردن مو یا البسه و وارد آمدن صدمه به آن منجر شود.

از وارد آوردن فشار زیاد به پوست، حرکت دادن ممتد یا نگهداری دستگاه بر روی یک ناحیه از پوست، یا از ضربه زدن با آن به یک نقطه از پوست خودداری نمایید.

- این کار ممکن است موجب صدمات جانی، التهاب پوستی یا درد شدید شود.

از سر اپیلاسیون دست/پا برای اپیلت زیر بغل خود و خط بیکینی استفاده نکنید.

- این کار ممکن است موجب صدمات جانی یا التهاب پوستی شود.

در موارد زیر از دستگاه استفاده نکنید:

- قبل یا در هنگام قاعدگی، بارداری، یا یک ماه بعد از زایمان
- بر روی پوست آفتاب‌سوخته
- در هنگام ناخوشی یا زمانی که بر روی پوست یا در بدن خود حالت غیر عادی احساس می‌کنید

- در چنین مواردی، استفاده از دستگاه ممکن است باعث ایجاد حساسیت در پوست یا بروز التهاب، خونریزی یا درد شدید شود.

در موارد زیر از دستگاه استفاده نکنید:

- وجود صدمات پوستی، خارش، خال، کبودی، زگیل، جوش و غیره
- بر روی صورت، آلات تناسلی و نواحی اطراف آن یا ران‌ها
- بر روی پوست قسمت زیر بازو و دو طرف آرنج و زانو که پوست قابلیت فرورفتن دارد
- این کار ممکن است موجب صدمات جانی، التهاب پوستی یا خونریزی شود.

اشخاص زیر نباید از این دستگاه استفاده کنند:

- اشخاص مبتلا به آماس پوستی یا آگزمای سرشتی یا خارش‌ها و سایر بیماری‌های پوستی
- اشخاص مبتلا به حساسیت آلرژیک که به سادگی بر اثر تماس با مواد آرایشی، البسه، فلز و غیره دچار ناراحتی می‌شوند.
- اشخاصی که به سادگی دچار چرک پوستی می‌شوند
- اشخاصی که از واریس، دیابت، هموفیلی و غیره رنج می‌برند
- اشخاصی که مشکل انعقاد خون دارند
- اشخاصی که از مشکلات پوستی (چرک، التهاب و غیره) ناشی از انجام اپیلاسیون (از طریق بند انداختن یا موچین، مواد موبر، موم و غیره) رنج می‌برند

- در چنین مواردی، استفاده از دستگاه ممکن است باعث ایجاد حساسیت در پوست یا بروز التهاب، خونریزی یا درد شدید شود.

از دستگاه به شیوه‌های زیر استفاده نکنید:

- درست قبل از شنا کردن یا گرفتن حمام آفتاب (حداقل ۲ روز قبل از این فعالیت‌ها استفاده کنید)
- درست قبل از استحمام
- استفاده مشترک از دستگاه توسط اعضای خانواده و دیگران
- انجام ورزش‌ها یا نرمش‌های سنگین درست بعد از اپیلاسیون
- عدم رعایت این توصیه ممکن است موجب بروز عفونت بر اثر ورود باکتری به داخل بدن از طریق روزنه‌های پوستی شود.

هنگامی که دستگاه را شارژ نمی‌کنید، آداپتور را از پریز بکشید.

- قصور در انجام این کار ممکن است به برق گرفتگی یا آتش سوزی بر اثر گریز برق به دلیل آسیب دیدن عایق منجر شود.



موارد استفاده

- از وسیله می توان برای اپیلاسیون مرطوب یا خشک استفاده کرد. نشانه زیر مربوط به اپیلاتور مرطوب می باشد. این بدین معنی است که می توان از وسیله در حمام یا زیر دوش استفاده کرد.



ملاحظات

- از تینر، بنزین، الکل و غیره برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید. استفاده از این مواد ممکن است منجر به بروز نقص، ترک خوردگی یا رنگ پریدگی بدنه اصلی دستگاه شود. سطح دستگاه را با پارچه ای که در آب و صابون خیس و سپس محکم چلانده شده است، تمیز کنید.
- وسيله را دور از ظرفشویی، حمام یا مکان های بسیار مرطوب دیگر که می تواند بعد از استفاده در معرض آب و رطوبت قرار گیرد نگاه دارید.
- وسيله را دور از جایی که در معرض دمای بالا یا نور مستقیم خورشید باشد نگاه دارید.
- همواره هنگام نگهداری اپیلاتور، شانه بیکینی را برای سر اصلاح کننده نصب کنید.

مراحل سریع برای اپیلاسیون

۱ شارژ (صفحه 36)	۲ انتخاب سر (صفحه 35)	۳ اصلاح کردن (صفحه 35)
---------------------	--------------------------	---------------------------

احتیاط

برای جدا کردن آداپتور یا فیش، خود آنها را بگیرید و از گرفتن سیم برق خودداری کنید.
- جدا کردن آنها با گرفتن سیم برق می تواند به برق گرفتگی یا صدمات جانی منجر گردد.

قبل از استفاده، مطمئن شوید صفحه، تیغه، و قاب دچار تغییر شکل، ترک خوردگی و آسیب دیدگی نشده باشد.

- قصور در انجام این کار می تواند به آسیب رساندن به پوست منجر شود.

در صورت ادامه مشکلات برای ۲ روز یا بیشتر پس از درمان، استفاده از دستگاه را متوقف نموده و با متخصص پوست تماس بگیرید.

- قصور در انجام این کار می تواند نشانه های بیماری را وخیم تر نماید.

از دستگاه تنها برای کاربرد در نظر گرفته شده استفاده نمایید.

- قصور در انجام این کار می تواند به صدمات جانی منجر شود.



شناسایی قطعات

A سر اپیلاسیون دست/پا

① زیبانه آزادسازی قاب

② قاب

③ صفحه های اپیلاسیون

B شانه بیکینی (صفحه 35)

C سر اصلاح کننده

④ شبکه بیرونی

⑤ مرتب کننده

⑥ کلید کشویی مرتب کننده

⑦ قاب

⑧ تیغه داخلی

⑨ کلید آزادسازی قاب

D بدنه اصلی

⑩ دکمه آزادسازی سر

⑪ کلید برق [0/1]

⑫ چراغ شارژ

⑬ سوکت شارژ

E آداپتور AC (RE7-78)

(شکل آداپتور AC بسته به منطقه متفاوت است.)

⑭ دوشاخه برق

⑮ آداپتور

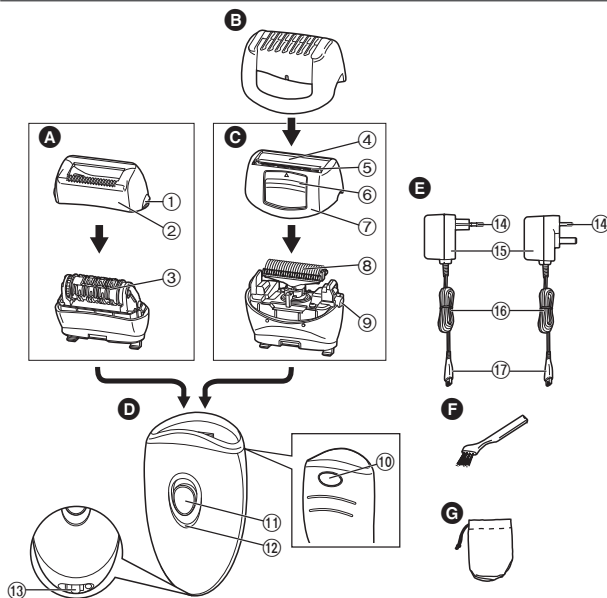
⑯ سیم برق

⑰ قیض آداپتور

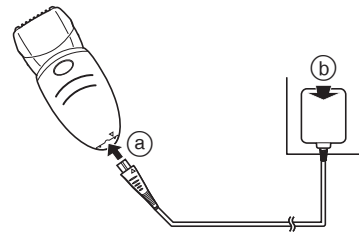
لوازم جانبی

F برس تمیز کننده

G کیف

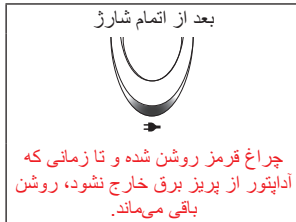


ES-EU10	ES-EU20	وسایل ضمیمه
—	✓	شانه بیکینی [B]
✓	✓	سر اپیلاسیون دست/پا [A]
—	✓	سر اصلاح کننده [C]
—	✓	کیف [G]



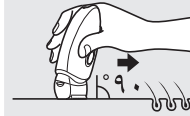
آداپتور AC را به اپیلاتور (a) و پریز برق خانگی (b) وصل کنید.

- دمای محیطی مناسب برای شارژ کردن ریش‌تراش بین ۰ تا ۳۵ درجه سانتیگراد است. در دماهای بسیار پایین یا بسیار بالا، ممکن است باتری‌ها به درستی یا اصلاً شارژ نشوند.



راهنمایی برای کسب بهترین نتیجه از اپیلاسیون

برداشتن مو دائمی نیست، بنابراین بعد از استفاده برای دومین بار توصیه می‌کنیم دست‌ها و پاها را حدود هر دو هفته یک بار اصلاح کنید.



- اپیلاتور را در زاویه ۹۰ درجه نسبت به پوست خود به کار بگیرید. همواره مطمئن شوید که وسیله در تماس با پوست شما قرار دارد و در حالی که آن را به آرامی در خلاف جهت رشد مو حرکت می‌دهید به نرمی فشار دهید.
- ماساژ دادن پف بدن می‌تواند به جلوگیری از رشد موهای روینده کمک کند.
- ممکن است بعد از استفاده قرمز شدگی اتفاق بیفتد. در صورتی که احساس درد می‌کنید یا جوش زدگی وجود دارد، یک حوله سرد کمک خواهد کرد.
- اگر پوست شما بعد از اپیلاسیون خشک می‌شود، توصیه می‌کنیم دو روز بعد از اپیلاسیون از یک کرم مرطوب‌کننده استفاده کنید.
- پیش از استفاده و بعد از آن مطمئن شوید پوستتان تمیز است.

شارژ

- برای بهترین عملکرد، وسیله را پیش از استفاده بطور کامل شارژ کنید.
- هنگام شارژ کردن نمی‌توانید از دستگاه استفاده کنید.
- زمان شارژ بستگی به ولتاژ اسمی دارد.

زمان شارژ کردن	220 ولت ~	حدود 15 ساعت
	230 - 240 ولت ~	حدود 12 ساعت

- بعد از شارژ کردن، می‌توان تقریباً به مدت ۲۵ دقیقه از اپیلاتور استفاده کرد. (این بسته به دما متفاوت است.)

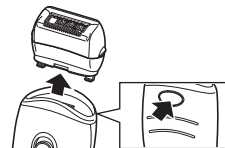




قبل از استفاده

تعویض سر

۱ در حالی که دکمه آزادسازی سر را نگه داشته اید، سر را بردارید.



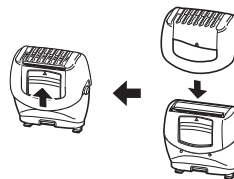
۲ سر را فشار دهید تا صدای تیک دهد.



بکارگیری شانه خط بیکینی ES-EU20

شانه بیکینی را بر روی سر اپلاتور کننده قرار دهید و زانده بر را بلغزانید.

• هنگامی که شانه بیکینی در جای خود قرار می گیرد، حتماً شانه را در تماس نزدیک با پوست قرار دهید.



بهترین طول مو برای اپیلاسیون

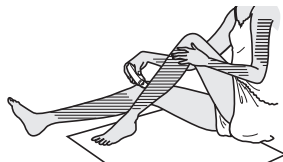
پیش از اصلاح کردن برای نخستین بار یا در صورتی که برای مدت زمان طولانی موزدایی نکرده اید، موهای خود را کوتاه کنید. هنگامی که مو کوتاه است، زدودن مو آسان تر بوده و با درد کمتری همراه است.



اصلاح کردن

مناطق مناسب برای اپیلاسیون

از این اپلاتور می توان در مناطق  استفاده کرد. استفاده از اپلاتور در مناطق دیگر ممکن است باعث ایجاد درد یا مشکلات پوستی بشود.



مناطق نامناسب برای اپیلاسیون

از اپلاتور نباید در نواحی گودی زیر بغل و همچنین ناحیه آرنج ها و زانو ها که قابلیت خم شدن دارند استفاده کرد.



اپیلاسیون خشک

پیش از اصلاح کردن، آب یا عرق را از پوست خود پاک کنید.

کلید برق (D11) را به وضعیت 1 حرکت داده و اپیلاسیون را انجام دهید.

اپیلاسیون مرطوب/کف

اپیلاسیون مرطوب (اصلاح بعد از مرطوب کردن پوست و اپلاتور و سپس استفاده از کف) پوست را نرم تر می کند و بنابراین هنگام اصلاح کردن برای پوست شما نرم تر است.





اصلاح ES-EU20

اصلاح خشک

پیش از اصلاح، آب یا عرق را از پوست خود پاک کنید.

۱ سر اصلاح [C] را نصب کنید.

- مطمئن شوید شانه بیکینی [B] جدا شده است.

۲ بازبینی کنید که شبکه بیرونی تغییر شکل نداده یا صدمه ندیده باشد.

۳ کلید برق [D11] را به وضعیت 1 حرکت دهید.

- به آرامی فشار دهید تا کل تیغه در تماس نزدیک با پوست قرار گیرد و سطح تیغه به بالا و پایین حرکت نکند.

اصلاح مرطوب/کف

اصلاح با کف صابون پوست را برای اصلاح دقیق تر لغزنده می کند.

۱ سر اصلاح [C] را نصب کنید.

- مطمئن شوید شانه بیکینی [B] جدا شده است.

۲ بازبینی کنید که شبکه بیرونی تغییر شکل نداده یا صدمه ندیده باشد.

۳ پوست خود را مرطوب کنید و ژل دوش را روی پوست خود قرار دهید.

- از خمیر اصلاح، کرم پوست یا لوسیون پوست استفاده نکنید زیرا به تیغه ها گیر می کند.

۴ کلید برق [D11] را به وضعیت 1 حرکت دهید.

۱ پوست خود را مرطوب کنید.

۲ صفحه ها را مرطوب کنید و مقدار کمی ژل

مایع دوش بر روی صفحه ها قرار دهید.

- همواره در هنگام اپیلاسیون مرطوب از ژل دوش استفاده کنید.

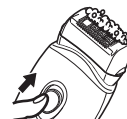
• ژل را با آبکشی از روی دستان خود پاک کنید.



۳ کلید برق [D11] را به وضعیت 1 حرکت

داده و اپیلاسیون را انجام دهید.

- کف ایجاد می شود. کف باعث می شود اپی لیدی بهتر بلغزد، بنابراین می توانید آن را به سرعت حرکت دهید.



- ما توصیه می کنیم دستگاه را در دمای محیطی ۰ تا ۳۵ درجه سانتی گراد استفاده کنید. در دماهای خارج از این محدوده، دستگاه ممکن است از کار بیفتد.

>اصلاح کردن دست یا پا<

- رو به بالا از پایین پا.
- رو به داخل از بیرون بازو.





۳. سر را با آب بشویید تا موها خارج شوند.

- از آب داغ استفاده نکنید.
- اگر کف کاملاً از بین نرفته باشد، در این صورت ممکن است رسوب جمع شده و از حرکت نرم صفحه ها و تیغه ها جلوگیری کند.
- سر اصلاح کننده را در حالیکه قاب جدا شده است، بشویید.

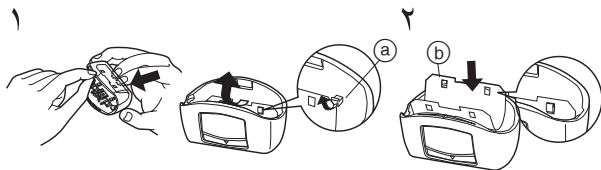
۴. وسیله را خاموش کرده، وسیله را با یک پارچه خشک تمیز کنید و به خوبی خشک کنید.

تعویض شبکه بیرونی

توصیه می کنیم شبکه بیرونی [C4] هر سال و تیغه داخلی هر دو سال تعویض شوند. شبکه بیرونی را تنها هنگام جایگزین کردن از سر اصلاح کننده [C] خارج کنید.

۱. در حالی که شبکه بیرونی را با انگشتان خود به آرامی فشار می دهید، از ناخن انگشت برای آزاد کردن پاتل پلاستیکی (b) روی تیغه از قلاب ها (a) در داخل قاب استفاده کنید.

۲. شبکه بیرونی جدید باید کمی خم شده و به داخل فشار داده شود تا در قاب قلاب شود.



تمیز کردن

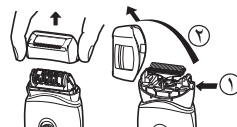
• همواره قابها و صفحات را پس از استفاده تمیز کنید تا به صورت بهداشتی نگهداری شوند.

- وسیله را پیش از تمیز کردن خاموش کرده و دوشاخه را بکشید.
- مراقب باتی در حین تمیز کردن، به قاب صدمه وارد نشود.

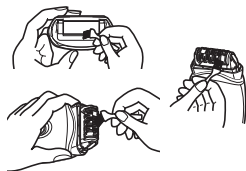
با خشک کردن تمیز کنید [A][C]

۱. قاب را در حالیکه زبانه آزادسازی قاب

[A1] را نگه داشته‌اید، بلند کنید یا قاب را بوسیله فشار دادن کلید آزادسازی قاب [C9] جدا کنید.



۲. سر اپیلاسیون [A] و سر اصلاح کننده [C] را با برس تمیز کننده [F] پاک کنید.



تمیز کردن مرطوب [A][C]

۱. صفحات و تیغه‌ها را مرطوب کرده، و سپس به آنها مایع دستشویی بمالید.



۲. وسیله را روشن کنید تا کف ایجاد شود.



مشکل	دلیل احتمالی	اقدام
دستگاه کار نمی‌کند.	شارژ نمی‌شود.	دستگاه را به طور کامل شارژ نمایید.
	کلید در حالیکه آداپتور به پریز برق خانگی متصل است، روشن می‌شود.	شارژ کردن تنها زمانی میسر است که به پریز برق خانگی متصل باشد. زمانی که از پریز برق خانگی درآورده شده است، از آن استفاده نمایید.
	صفحات تغییر شکل داده، ترک خورده‌اند یا آسیب دیده‌اند.	از طریق یک مرکز خدمات مجاز درخواست تعمیر نمایید.
در هنگام اپیلاسیون کردن	خرده‌های مو جمع شده است.	خرده‌های مو را تمیز کنید.
در هنگام اپیلاسیون کردن یا تراشیدن مو	ژل دوش به صفحات و تیغه چسبیده است.	آن را با خیساندن در آب ولرم تمیز کنید.
زمان استفاده کوتاه شده است.	از دستگاه در دمای استفاده توصیه‌شده استفاده نشده است.	در دمای استفاده توصیه‌شده ۰ تا ۳۵ درجه سانتیگراد استفاده کنید.
	دستگاه با نیروی زیاد بر روی پوست فشار داده شده است.	آن را به نرمی بر روی پوست قرار دهید.
در هنگام اپیلاسیون کردن	به طور کامل شارژ نشده است	دستگاه را به طور کامل شارژ نمایید.
دستگاه قادر به کندن مو نیست.	از دستگاه بر روی موی بلندتر استفاده کنید.	بر روی موهایی با طول ۲ تا ۳ میلی‌متر استفاده کنید.
	نحوه استفاده یا حرکت دادن دستگاه صحیح نیست.	به صفحه 34 مراجعه نمایید.
مو زیر شده است.	دستگاه با نیروی زیاد بر روی پوست فشار داده شده است.	آن را به نرمی بر روی پوست قرار دهید.
	به طور کامل شارژ نشده است	دستگاه را به طور کامل شارژ نمایید.
دستگاه در هنگام کار خاموش می‌شود.	خرده‌های مو جمع شده است.	خرده‌های مو را تمیز کنید.
	صفحات تغییر شکل داده، ترک خورده‌اند یا آسیب دیده‌اند.	از طریق یک مرکز خدمات مجاز درخواست تعمیر نمایید.
دستگاه دیگر مانند قبل موها را بر نمی‌دارد.	خرده‌های مو جمع شده است.	خرده‌های مو را تمیز کنید.
	تیغه تغییر شکل پیدا می‌کند.	تیغه را تعویض کنید.
دستگاه دیگر مانند قبل موها را نمی‌برد.	تیغه کند شده‌است.	راهنمایی برای تعویض: شبه بیرونی: تقریباً ۱ سال تیغه داخلی: تقریباً ۲ سال



عمر باتری

عمر باتری در صورتی که تقریباً هفته ای یک بار شارژ شود ۳ سال است. باتری این اپلاتور طوری طراحی نشده است که مصرف کنندگان قادر به تعویض آن باشند. آن را در یک مرکز مجاز خدمات جایگزین نمایید.

خارج کردن باتری قابل شارژ داخلی

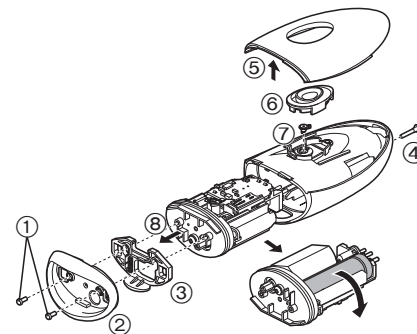
پیش از دورانداختن اپلاتور، باتری قابل شارژ داخلی را درآورید.

در صورتی که در کشور شما محلی رسمی برای دور انداختن این گونه زباله ها اختصاص یافته است، لطفاً اطمینان حاصل کنید که این باتری در محل مزبور دور انداخته شود.

فقط هنگام دورانداختن اپلاتور باید از این شکل استفاده شود، و نباید از آن برای تعمیر استفاده کرد. اگر خودتان اپلاتور را باز کنید، خاصیت ضد آب بودن خود را از دست خواهید داد، که ممکن است به نقص در کار دستگاه منجر گردد.

- سیم برق را در هنگام درآوردن باتری از اپلاتور جدا کنید.
- کلید برق را برای روشن کردن وسیله فشار دهید و تا وقتی که باطری کاملاً تخلیه نشده، آن را روشن نگه دارید.

- مرحله ① تا ⑧ را انجام دهید و باتری را بلند کنید، سپس آن را درآورید.
- لطفاً مراقب باشید باتری را اتصال کوتاه ندهید.



فارسی

محافظت زیست محیطی و بازیافت مواد

این اپلاتور حاوی باتری نیکل-هیدرید فلز است.

اطمینان حاصل نمایید در صورتی که در کشور شما محلی به طور رسمی برای دور انداختن این گونه زباله ها اختصاص یافته است، باتری را در محل مزبور دور بیندازید.

مشخصات فنی

منبع برق	به پلاک مشخصات روی آداپتور AC مراجعه نمایید.	
زمان شارژ کردن	220 ولت ~	حدود 15 ساعت
	230 - 240 ولت ~	حدود 12 ساعت

این محصول فقط برای مصارف خانگی ساخته شده است.



Panasonic

تعليمات التشغيل
(المنزلي) جهاز إزالة الشعر
رقم الطراز ES-EU20/ES-EU10

المحتويات

22.....	الحلاقة	29.....	احتياطات السلامة
21.....	التنظيف	26.....	الاستخدام المقصود
21.....	استبدال الرقاقة الخارجية	26.....	خطوات سهلة لإزالة الشعر
20.....	أكتشاف الأعطال وإصلاحها	25.....	اسماء الاجزاء
19.....	عمر البطارية	24.....	تلميحات للحصول على أفضل النتائج لإزالة الشعر
19.....	إخراج البطارية الداخلية القابلة لإعادة الشحن	24.....	الشحن
19.....	المواصفات	23.....	قبل الاستعمال
		23.....	إزالة الشعر

نشكرك على شراء هذا المنتج من Panasonic.
قبل تشغيل هذه الوحدة، الرجاء قراءة هذه التعليمات بالكامل وحفظها للاطلاع عليها في المستقبل.

⚠️ خطر

يحتوي هذا المنتج على بطارية مدمجة قابلة لإعادة الشحن. تجنب إلقائها في اللهب أو الحرارة.
- يؤدي القيام بذلك إلى حدوث تسريب أو زيادة السخونة أو الانفجار.

⚠️ تحذير

لا تقم بالتخزين في مكان يكون في متناول الأطفال أو الرضع. ولا تتركهم يستخدمونه.

- القيام بذلك قد يؤدي إلى وقوع حادث أو إصابة بسبب ابتلاع الشفرة الداخلية، أو الفرشاة أو غيره عن طريق الخطأ.

- تجنب مطلقاً تفكيك المنتج باستثناء في حالة التخلص منه.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة.

لا تقم بالتعديل أو الإصلاح.

- القيام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة. يرجى الاتصال بأحد مراكز الخدمة المعتمدة للقيام بالإصلاح (تغيير البطارية أو غيره).

- تجنب مطلقاً الاستخدام بشكل يتجاوز المعدل المحدد لمأخذ التيار المنزلي أو الأسلاك.

- إن تجاوز المعدل من خلال توصيل عدد كبير من القوابس في مأخذ تيار منزلي واحد قد يؤدي إلى نشوب حريق بسبب السخونة الزائدة.

لا تقم باتلاف كبل الطاقة أو تعديله أو ثنيه بالقوة، أو سحبه أو لفه. أيضاً، لا تضع أي شيء ثقيل على كبل الطاقة أو تضغط عليه.

- القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب حدوث قصر في الدائرة الكهربائية.

- تجنب مطلقاً استخدام الجهاز في حالة تلف مهائى التيار المتردد أو في حالة تعذر تثبيت القابس بإحكام في مأخذ التيار المنزلي.

- القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب حدوث قصر في الدائرة الكهربائية.

احتياطات السلامة

للحد من خطر التعرض للإصابة والوفاء والتعرض لصدمة كهربائية وحريق وعطل وتلف بالجهاز أو الممتلكات، احرص دائماً على اتباع احتياطات السلامة التالية.

تفسير الرموز

تُستخدم الرموز التالية لتصنيف وتوضيح مستوى الخطر والإصابة وتلف الممتلكات الناجم في حالة تجاهل الملاحظات واستخدام الجهاز بشكل غير صحيح.

⚠️ خطر

يشير إلى خطورة محتملة تؤدي إلى إصابة بالغة أو الوفاة.

⚠️ تحذير

يشير إلى خطورة محتملة يمكن أن تؤدي إلى إصابة بالغة أو الوفاة.

⚠️ تنبيه

يشير إلى خطر يمكن أن يؤدي إلى إصابة طفيفة.

تُستخدم الرموز التالية لتصنيف وتوضيح نوع التعليمات المطلوب مراعاتها.

⚠️

يُستخدم هذا الرمز لتنبيه المستخدم إلى إجراء تشغيلي معين يجب عدم القيام به.

⚠️

يُستخدم هذا الرمز لتنبيه المستخدم إلى إجراء تشغيلي معين يجب اتباعه من أجل تشغيل الوحدة بأمان.



تحذير!

لا تقم بتوصيل المهاي أو فصله من مأخذ التيار المنزلي ويدك مبتلة.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو إصابة.

لا تقم بغمس محول التيار المتردد في الماء أو غسله في الماء.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب حدوث قصر في الدائرة الكهربائية.

لا تعتمد مطلقاً إلى استعمال محول التيار المتردد في الحمام.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب حدوث قصر في الدائرة الكهربائية.

لا تستخدم أي شيء خلاف محول التيار المتردد المرفق. أيضاً، لا تقم بشحن أي منتج آخر باستخدام محول التيار المتردد المرفق.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى الإصابة بحروق أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة.

أوقف الاستخدام على الفور وقم بإزالة المهاي إذا ظهر هناك أمر غير عادي أو عطل.
- قد يؤدي الاستخدام في هذه الحالات إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة.

• الحالات غير العادية أو حالات التعطل
• حدوث تشوه أو سخونة غير عادية في الوحدة الرئيسية أو المهاي أو كبل الطاقة.
• انبعاث رائحة احتراق من الوحدة الرئيسية أو المهاي أو كبل الطاقة.
• انطلاق صوت غير عادي أثناء استخدام أو شحن الوحدة الرئيسية أو المهاي أو كبل الطاقة.
- عليك أن تطلب الفحص أو الصيانة على الفور في مركز خدمة معتمد.

احرص على تركيب المهاي أو قابس التوصيل بالكامل.
- عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية أو الإصابة بحروق.

تأكد من استخدام تيار متردد بجهد ٢٢٠ - ٢٤٠ فولت.
- عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية أو الإصابة بحروق.

! احرص دائماً على فصل قابس المهاي من مأخذ التيار المنزلي عند التنظيف.
- عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو إصابة.

! قم بتنظيف قابس الطاقة وقابس التوصيل بانتظام لمنع تراكم الأتربة.
- عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق بسبب ضعف العزل الناجم عن الرطوبة.
افصل المهاي وامسحه بقطعة قماش جافة.

! الجهاز غير مصمم للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية الضعيفة أو قلبية الخبرة والمعرفة، إلا في ظل الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات استخدام الجهاز من قبل فرد مسؤول عن سلامتهم. وينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم العبث بالجهاز.
- عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى حادث أو إصابة.

! لا يمكن استبدال كبل الطاقة. في حالة تلف الكبل، عندئذ يجب التخلص من مهاي التيار المتردد.
- عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى حادث أو إصابة.

تنبيه!

! لا تعتمد إلى لف كبل الطاقة بإحكام حول المهاي أثناء التخزين.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى قطع السلك داخل كبل الطاقة بسبب التحميل، وقد يؤدي إلى نشوب حريق بسبب قصر الدائرة.

! تجنب إسقاط المنتج أو تعريضه للصدمات.
- فالقيام بذلك قد يؤدي إلى إصابة.

! لا تسمح بالتصاق الديبايس أو النفايات بقابس الطاقة أو بقابس التوصيل.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب حدوث قصر في الدائرة الكهربائية.

! لا تضغط على الشفرة بقوة عند استخدام رأس ماكينة الحلاقة.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى تلف بسبب إصابة في الجلد.

! لا تلمس جزء الشفرة (الجزء المعدني) في الشفرة الداخلية.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى تعرض يديك للإصابة.

⚠ تنبيه

لا تقم بتشغيل المفتاح بدون تركيب الرأس.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى إصابة الأصابع أو التشابك مع الشعر والملابس ويسبب التلف.

تجنب الاستخدام في حالة إزالة الإطار.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى إصابة في الجلد أو التشابك مع الشعر والملابس ويسبب التلف.

تجنب الضغط الشديد على الجلد أو التحريك على نفس المنطقة بصورة متكررة، أو البقاء على منطقة واحدة، أو استخدام حركة الوخز.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى إصابة أو التهاب في الجلد، أو زيادة الألم.

لا تستعمل رأس أداة إزالة شعر الساق/ الذراع لإزالة الشعر من أبطيك والعانة.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى إصابة أو التهاب في الجلد.

يجب تجنب الاستخدام في الحالات التالية:
- قبل أو أثناء الدورة الشهرية أو الحمل أو بعد الولادة بقرابة شهر
- على الجلد المصاب بلفحة الشمس
- عندما لا تكونين في حالة صحية جيدة أو عندما تشعرين بوجود حالة غير طبيعية في الجلد أو الجسم
- إن الاستخدام في مثل هذه الحالات قد يؤدي إلى جعل الجلد أكثر حساسية أو قد يسبب التهاب أو النزف أو زيادة الألم.

تجنبني الاستخدام في المناطق التالية من الجسم:
- الإصابات أو حالات الطلع الجلدي أو الشامة أو الجروح أو التئول أو البثور أو غيره.
- الوجه والأعضاء التناسلية ومنطقة الأعضاء التناسلية أو الفخذين
- الجانب الباطني بأعلى الذراعين والمناطق مثل الكوعين أو الرقبة والتي تكون عرضة للارتداء
- القيام بذلك قد يؤدي إلى إصابة الجلد أو التهابه أو حدوث نزيف.

لا يجب على الأشخاص التاليين استخدام هذا الجهاز:

- الأشخاص الذين يعانون من إكزيمة التئبات أو التسميد أو أمراض الجلد الأخرى
- الأشخاص المصابين بالهبة الأرجية أو الأشخاص الذين يسهل حدوث تهيج جلدي لديهم بسبب مستحضرات التجميل أو الملابس أو المعادن أو غيره.
- الأشخاص الذين يسهل حدوث تقيح لهم
- الأشخاص المصابين بالدوالي أو مرض السكري أو النزف الدموي أو غيره.
- الأشخاص الذين يعانون من مشكلات في وقف النزيف
- الأشخاص الذين يعانون من مشكلات في الجلد (التقيح أو الالتهاب أو غيره) والناجم عن إزالة الشعر (عن طريق التنف أو سبط الشعر أو إزالة بالشمع أو غيره).
- إن الاستخدام في مثل هذه الحالات قد يؤدي إلى جعل الجلد أكثر حساسية أو قد يسبب الالتهاب أو النزف أو زيادة الألم.

يجب تجنب الاستخدام بالطرق التالية:

- الاستخدام مباشرة قبل السباحة أو قبل أخذ حمام شمس (يجب الاستخدام قبل يومين (٢) على الأقل من هذه الأنشطة)
- الاستخدام قبل الاستحمام مباشرة
- مشاركة الجهاز مع أفراد الأسرة أو الأشخاص الآخرين
- المشاركة في أنشطة رياضية أو تدريبات شاقة بعد إزالة الشعر مباشرة
- القيام بذلك قد يسبب العدوى أو الالتهاب الناتج عن البكتريا التي تدخل الجسم من المسام.

افصل المهايئ من مأخذ التيار المنزلي في حالة عدم الشحن.

- وعدم القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب التسرب الكهربائي الناتج عن تدهور الغزل.

افصل المهايئ أو قابس التوصيل من خلال الإمساك به بدلا من كبل الطاقة.

- إن الفصل عن طريق إمساك كبل الطاقة قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو إصابة.

قبل الاستخدام، يجب فحص الأسطوانة والشفرة والإطار للتأكد من خلوها من

- التشوهات والشقوق والتلف.
- عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى إصابة الجلد.

إذا استمرت المشكلات في الجلد لمدة يومين (٢) أو فترة أطول بعد العلاج، يجب

- وقف استخدام الوحدة والاتصال بطبيب الجلدية.
- عدم القيام بذلك قد يؤدي تفاقم الأعراض.

يجب استخدام الجهاز فقط في الغرض المخصص له.

- عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى إصابة.

الاستخدام المقصود

- يمكن استعمال الجهاز لإزالة الشعر سواء كان رطباً أو جافاً. المثال التالي هو مثال على إزالة الشعر الرطب. وهذا يعني يمكن استعمال الجهاز في الحمام أو أثناء الاغتسال باليدش.



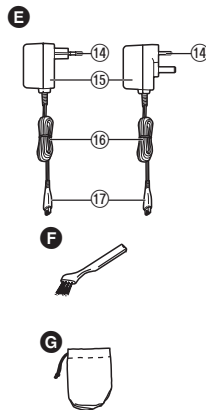
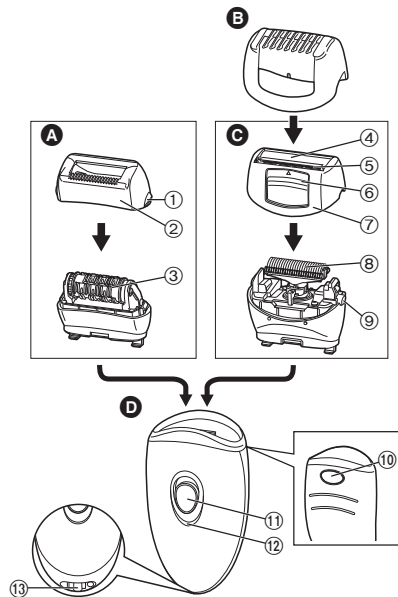
ملاحظات

- يجب تجنب استخدام مخفف الطلاء أو البنزين أو الكحول أو غيره لتنظيف الجهاز. القيام بذلك قد يؤدي إلى العطل أو الكسر أو تغير لون الجسم الرئيسي. يجب المسح بقطعة قماش منقوعة في ماء وصابون ومعبورة جيداً.
- احتفظ بالجهاز بعيداً عن المجاري، الحمامات أو المناطق الأخرى ذات نسبة الرطوبة المرتفعة والتي يمكن أن يتعرض فيها الجهاز للماء أو الرطوبة بعد الاستخدام.
- احفظ الجهاز بعيداً عن المناطق التي قد يتعرض فيها للحرارة الشديدة أو ضوء الشمس المباشر.
- عند تخزين جهاز إزالة الشعر، يجب دائماً تركيب مشط العناية الخاص برأس ماكنة الحلاقة.

خطوات سهلة لإزالة الشعر

- | | | | | |
|------------------------|---|----------------------------|---|------------------------------|
| ١ الشحن
(صفحة 24) ← | ▶ | ٢ تحديد رأس
(صفحة 23) ← | ▶ | ٣ إزالة الشعر
(صفحة 23) ← |
|------------------------|---|----------------------------|---|------------------------------|

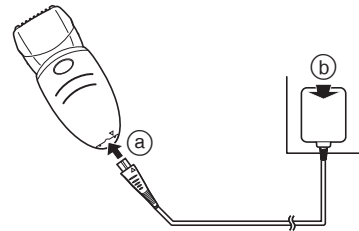
اسماء الاجزاء



- D الجسم الرئيسي**
 10 زر تحرير الرأس
 11 مفتاح الطاقة [0/1]
 12 مصباح الشحن
 13 المقبس
- E محول التيار المتردد (RE7-78)**
 (يختلف شكل محول التيار المتردد تبعاً للمنطقة.)
 14 قابس الطاقة
 15 المهبط
 16 كبل الطاقة
 17 قابس التوصيل
- F فرشاة تنظيف**
G كيس

- A رأس أداة إزالة شعر الساق/ الذراع**
 1 مفتاح تحرير الإطار
 2 الاطار
 3 أسطوانة أداة إزالة الشعر
- B مشط العناية (صفحة 23)**
C رأس ماكينة الحلاقة
 4 رقاقة القصدير الخارجي
 5 الشذابة
 6 مفتاح الشذابة الرئيسية
 7 الاطار
 8 الشفرة الداخلية
 9 زر تحرير الاطار

الملحقات	ES-EU10	ES-EU20
مشط العناية [B]	—	✓
رأس أداة إزالة شعر الساق/ الذراع [A]	✓	✓
رأس ماكينة الحلاقة [C]	—	✓
كيس [G]	—	✓

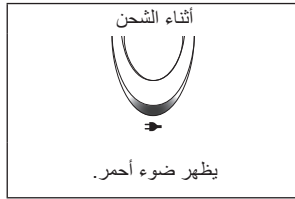


قم بتوصيل محول التيار المتردد
في جهاز إزالة الشعر (a)
والمأخذ المنزلي (b).

• تتراوح درجة الحرارة المحيطة
المناسبة للشحن ما بين ٠ - ٣٥
درجة مئوية. وقد لا يتم شحن
البطارية بشكل صحيح أو لا يتم
شحنها على الإطلاق في درجات
الحرارة المنخفضة أو المرتفعة
للغاية.



بعد انتهاء الشحن
يتوهج المصباح الأحمر ويبقى مضيئاً حتى
يتم فصل المهايئ من المأخذ المنزلي.

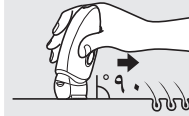


أثناء الشحن
يظهر ضوء أحمر.

- قد يقل وقت الشحن تبعاً لسعة الشحن.
- لا تؤثر مواصلة شحن البطارية على أدائها.
- عند شحن جهاز إزالة الشعر لأول مرة أو عندما يكون في حالة عدم استخدام لمدة تزيد عن ٦ أشهر، فقد لا يضيء مصباح الشحن لعدة دقائق، أو قد يقل وقت التشغيل. يرجى شحن الجهاز لمدة تزيد عن ٢٣ ساعة في مثل هذه الحالات.

تلميحات للحصول على أفضل النتائج لإزالة الشعر

إن إزالة الشعر عملية غير دائمة، ولذلك ننصح بعد المرة الثانية بأن تتم إزالة الشعر من
الذراعين والساقين مرة كل أسبوعين.



• قم باستخدام ماكينة إزالة الشعر بزاوية ميل مقدارها ٩٠
درجة على الجلد. وتأكد دائماً من أن الجهاز يلامس جلدك
واضغط برفق أثناء تحريك الماكينة ببطء ضد اتجاه نمو
الشعر.

- قد يساعد تدليك الجسم بواسطة البخار على تجنب إنغراس الشعر في الجلد.
- قد يظهر احمرار في الجلد بعد الاستخدام. سوف يساعد استخدام منشفة رطبة على تخفيف
الآلم أو في حال وجود طفح جلدي.
- إذا أصبح جلدك جاف بعد إزالة الشعر، فنوصي باستخدام دهان مرطب لمدة يومان بعد
إزالة الشعر.
- تأكد من نظافة الجلد قبل وبعد الاستخدام.

الشحن

- الحصول على الأداء الأمثل، قم بشحن الجهاز بشكل كامل قبل الاستخدام.
- لا يمكنك تشغيل الجهاز أثناء الشحن.
- يختلف وقت الشحن تبعاً لمعدل الجهد.

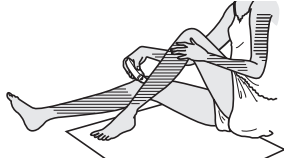
مدة الشحن	220 فولت ~	حوالي 15 ساعة
	230 - 240 فولت ~	حوالي 12 ساعة

- يمكن استخدام جهاز إزالة الشعر لحوالي ٢٥ دقيقة بعد الشحن. (سوف يختلف ذلك بناء
على درجة الحرارة.)



إزالة الشعر

المناطق المناسبة لإزالة الشعر



يمكن استخدام جهاز إزالة الشعر في المناطق (1).

قد يتسبب استخدام جهاز إزالة الشعر على المناطق الأخرى في حدوث ألم أو مشكلة في الجلد.



المناطق غير المناسبة لإزالة الشعر



يجب عدم استخدام جهاز إزالة الشعر في الجانب الداخلي للعضد وفي مناطق مثل الكوع أو الركبة والتي تكون عرضة لارتخاء.

إزالة الشعر الرطب

قبل إزالة الشعر ، قم بمسح الماء أو العرق من على جلدك.

حرك مفتاح الطاقة (1) إلى الوضع 1 لإزالة الشعر.

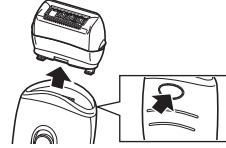
إزالة الشعر باستعمال الماء/ الرغوة

إزالة الشعر الرطب (إزالة الشعر بعد ترطيب الجسم وماكينة إزالة الشعر وبعد ذلك قم باستخدام الرغوة) تجعل الجلد أنعم وبالتالي تكون عملية إزالة الشعر ألطف.

قبل الاستعمال

تغيير الرأس

١ قم بفصل الرأس أثناء الضغط على زر تحرير الرأس.



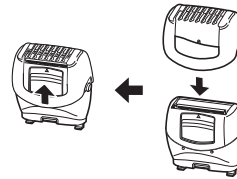
٢ ادفع الرأس إلى أن تسمع طقة.



استخدام مشط العناية ES-EU20

٣ ضع مشط العناية على رأس ماكينة الحلاقة واسحب الشذابة للأعلى.

• عندما يكون مشط العناية في المكان المناسب، تأكد من ملاصقة المشط للبشرة تماماً.



طول الشعر المثالي للإزالة

قم بتشذيب الشعر قبل إزالته لأول مرة أو عندما لم تتم إزالة الشعر منذ فترة طويلة. تكون إزالة الشعر أسهل وأقل إيلاًماً عندما يكون الشعر قصير.

الحلاقة ES-EU20

الحلاقة الجافة

قبل الحلاقة، قم بمسح الماء أو العرق من على جلدك.

١ قم بتركيب رأس ماكينة الحلاقة [C].

• تأكد من فصل مشط العناية [B].

٢ تأكد من أن رقاقة القصدير الخارجي غير منبعجة أو تالفة.

٣ حرك مفتاح الطاقة [D1] إلى الوضع 1.

• اضغط برفق بحيث تتلامس الشفرة بالكامل مع الجلد ولا يتحرك سطح الشفرة إلى أعلى أو إلى أسفل.

الحلاقة باستعمال الماء/ الرغوة

الحلاقة برغوة الصابون تجعل البشرة زلقة لتحقيق حلاقة أفضل.

١ قم بتركيب رأس ماكينة الحلاقة [C].

• تأكد من فصل مشط العناية [B].

٢ تأكد من أن رقاقة القصدير الخارجي غير منبعجة أو تالفة.

٣ قم بترطيب الجلد ووضع جل الاستحمام على الجلد.

• لا تستعمل كريم الحلاقة أو كريم البشرة أو مستحضرات البشرة لأنها قد تسد الشفرات.

٤ حرك مفتاح الطاقة [D1] إلى الوضع 1.

١ قم بترطيب بشرتك.

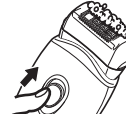
٢ قم بترطيب الأسطوانات وضع كمية قليلة من جل الاستحمام على الأسطوانات.

• يجب دائمًا استخدام جل الاستحمام عند إزالة الشعر مع الترطيب.
• قم بشطف أي جل استحمام من يدك.



٣ حرك مفتاح الطاقة [D1] إلى الوضع 1 لإزالة الشعر.

• تكون الرغوة الرغوة تجعل أداة إزالة الشعر تتحرك بطريقة أفضل، لذلك قد تتمكن من تحريكها بسرعة.



• نوصي باستخدام الجهاز في مكان تتراوح درجة حرارته بين ٠ - ٣٥ درجة مئوية. إذا كان الاستخدام خارج هذا النطاق، قد يتوقف الجهاز عن العمل.

<إزالة الشعر من الساقين أو الذراعين>

أسفل الساق إلى الأعلى.
من الجزء الخارجي للذراع إلى الداخل.





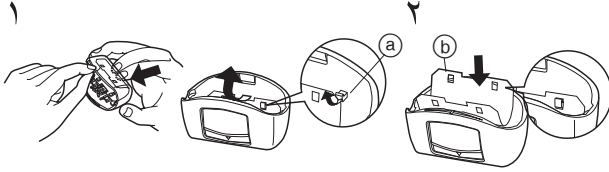
٣. اغسل الرأس بالماء للتخلص من الشعر العالق.

- لا تستعمل ماء حار.
- إذا لم يتم إزالة الصابون بصورة كاملة، يمكن أن تتراكم ترسبات بيضاء وتعيق حركة الأسطوانات والشفرات بسلاسة.
- قم بشطف رأس ماكينة الحلاقة مع إزالة الإطار.

٤. اطفئ الجهاز، ومن ثم امسحه بخرقة جافة وجففه جيداً.

استبدال الرقاقة الخارجية

- نوصي باستبدال رقاقة القصدير الخارجي [C4] كل عام والشفرة الداخلية كل عامين. قم بإزالة رقاقة القصدير الخارجي من على رأس ماكينة الحلاقة [C] عند استبدالها فقط.
١. أثناء دفع رقاقة القصدير الخارجي بأصابعك برفق، استعمل ظفر الإصبع لتحرير اللوحة البلاستيكية (b) على الشفرة من الخطاطيف (a) الموجودة داخل الإطار.
 ٢. يجب أن يتم ثني رقاقة القصدير الخارجي الجديدة ودفعها للداخل حتى يتم تعليقها في الإطار.

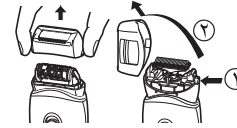


التنظيف

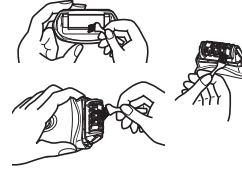
- يجب دائماً تنظيف الإطارات والأسطوانات بعد الاستخدام للحفاظ عليها في حالة صحية.
- اطفئ الجهاز وافصله قبل التنظيف.
- توخ الحذر كي لا تتلف الإطار أثناء التنظيف.

التنظيف الجاف [A C]

١. ارفع الإطار لأعلى أثناء الإمساك بمفتاح تحرير الإطار [A1] أو قم بإزالة الإطار من خلال دفع زر تحرير الإطار [C9].



٢. قم بتنظيف رأس إزالة الشعر [A] ورأس ماكينة الحلاقة [C] بواسطة فرشاة التنظيف [F].

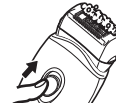


التنظيف الرطب [A C]

١. قم بترطيب الأسطوانات والشفرات، ثم ضع صابون اليد السائل.



٢. قم بتشغيل المفتاح وبعدها يتم عمل الرغوة.



اكتشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الإجراء
الجهاز لا يعمل.	لم يتم شحنه.	اشحن الجهاز شحنًا كاملاً.
	تم تشغيل المفتاح مع توصيل المهابئ في المأخذ المنزلي.	يكون الشحن ممكنًا فقط عند التوصيل بالمأخذ المنزلي.
	الأسطوانات مشوهة أو مكسورة أو تالفة.	استخدم الجهاز بعد فصله من المأخذ المنزلي.
	تراكم غبار الشعر.	اطلب الصيانة من مركز خدمة معتمد.
عند إزالة الشعر أو الحلاقة	التصق جل الاستحمام بالأسطوانات والشفرة.	قم بتنظيف غبار الشعر.
	لا يتم استخدام الجهاز في درجة الحرارة الموصى بها للاستخدام.	قم بغسلها من خلال نغعها في ماء ساخن.
وقت الاستخدام يقل.	يتم ضغط الجهاز بشدة على الجلد.	يجب الاستخدام في درجة الحرارة الموصى بها للاستخدام ما بين ٠ - ٣٥ درجة مئوية.
	لم يتم الشحن بالكامل	يجب ملامسة الجلد برفق.
لا يمكن إزالة الشعر.	يتم استخدام الجهاز على شعر طويل.	اشحن الجهاز شحنًا كاملاً.
	الطريقة التي يتم بها استعمال الوحدة أو تحريكها غير صحيحة.	يجب الاستخدام على شعر بطول ٢ إلى ٣ مم.
أصبح الشعر مجزؤًا.	يتم ضغط الجهاز بشدة على الجلد.	راجع صفحة 22.
	لم يتم الشحن بالكامل	يجب ملامسة الجلد برفق.
يتوقف الجهاز أثناء التشغيل.	تراكم غبار الشعر.	اشحن الجهاز شحنًا كاملاً.
	الأسطوانات مشوهة أو مكسورة أو تالفة.	قم بتنظيف غبار الشعر.
لا يقوم الجهاز بإزالة الشعر بصورة جيدة كما في السابق.	تراكم غبار الشعر.	اطلب الصيانة من مركز خدمة معتمد.
	الشفرة مشوهة.	قم بتنظيف غبار الشعر.
عند الحلاقة	الشفرة متآكلة.	استبدل الشفرة.
		إرشادات الاستبدال:
		رفقاة القصدير الخارجي: تقريبًا ١ سنة
		الشفرة الداخلية: تقريبًا ٢ سنة



عمر البطارية

يصل عمر البطارية إلى ٣ أعوام في حالة شحنها بمعدل مرة واحدة في الأسبوع تقريبًا. والبطاريات الموجودة في جهاز إزالة الشعر غير مصممة ليتم استبدالها بواسطة المستهلكين. قم باستبدال البطاريات في مركز خدمة مرخص.

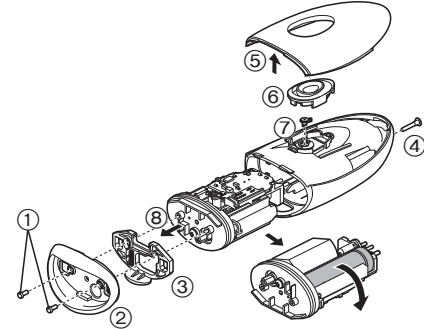
إخراج البطارية الداخلية القابلة لإعادة الشحن

قم بإزالة البطارية المدمجة القابلة لإعادة الشحن قبل التخلص من جهاز إزالة الشعر.

يُرجى مراعاة التخلص من البطارية في المكان المخصص لذلك رسمياً، حال وجود مثل هذا المكان ببلك.

يجب استخدام هذا الشكل فقط عند التخلص من جهاز إزالة الشعر، ويجب عدم استخدامه في إصلاحه. إذا قمت بتفكيك جهاز إزالة الشعر بنفسك، فإنه يصبح غير مقاوم للماء، مما يؤدي إلى تعطله.

- افصل كبل الطاقة من جهاز إزالة الشعر عند إزالة البطارية.
- حرك مفتاح الطاقة لتشغيل الطاقة واستمر في تشغيل الطاقة حتى تفريغ البطارية بالكامل.
- قم بإجراء الخطوات من ① إلى ⑧ وارفع البطارية ثم قم بإخراجها.
- يرجى الحذر كي لا يحدث تماس في البطارية.



بخصوص حماية البيئة ومواد إعادة التدوير

يحتوي جهاز إزالة الشعر الحالي على بطارية هيدريد معدن النيكل. يُرجى مراعاة التخلص من البطارية في المكان المخصص لذلك رسمياً، حال وجود مثل هذا المكان ببلك.

المواصفات

امداد الطاق	راجع لوحة الاسم الملتصقة على مهائى التيار المتردد.
مدة الشحن	220 فولت ~ حوالي 15 ساعة
	240 - 230 فولت ~ حوالي 12 ساعة

هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط.



Battery life

The life of the battery is 3 years if charged approximately once every week. The battery in this epilator is not intended to be replaced by consumers. Have the battery replaced by an authorized service center.

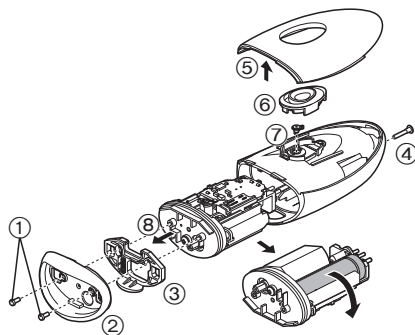
Removing the built-in rechargeable battery

Remove the built-in rechargeable battery before disposing of the epilator.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially designated location if there is one.

This figure must only be used when disposing of the epilator, and must not be used to repair it. If you dismantle the epilator yourself, it will no longer be waterproof, which may cause it to malfunction.

- Disconnect the power cord from the epilator when removing the battery.
- Slide the power switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.
- Perform steps ① to ⑧ and lift the battery, and then remove it.
- Please take care not to short-circuit the battery.



For environmental protection and recycling of materials

This epilator contains a Nickel-Metal Hydride battery.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

Specifications

Power supply	See the name plate on the AC adaptor.	
Charging time	220 V ~	Approx. 15 hours
	230 - 240 V ~	Approx. 12 hours

This product is intended for household use only.



English

Problem		Possible cause	Action
The appliance is not cutting as well as before.	When shaving	▶ Hair dust has accumulated.	▶ Clean the hair dust.
		▶ The blade is deformed.	▶ Replace the blade.
		▶ The blade is worn out.	Guidelines for replacement: ▶ Outer foil: Approximately 1 year ▶ Inner blade: Approximately 2 years

Troubleshooting

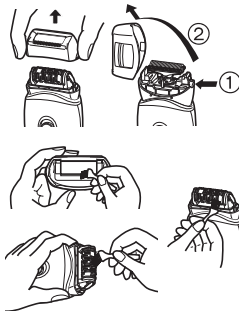
Problem	Possible cause	Action
The appliance does not operate.	▶ It is not charged.	▶ Fully charge the appliance.
	▶ The switch is turned ON with the adaptor connected to the household outlet.	▶ Only charging is possible when connected to the household outlet. Use it disconnected from the household outlet.
	When epilating ▶ Discs are deformed, cracked, or damaged.	▶ Request repair at an authorized service center.
	When epilating or shaving ▶ Hair dust has accumulated. ▶ Shower gel has adhered to the discs and blade.	▶ Clean the hair dust. ▶ Wash it off by soaking in warm water.
The usage time gets short.	▶ The appliance is not used at recommended use temperature.	▶ Use at the recommended use temperature of 0 - 35 °C.
	When epilating ▶ The appliance is pressed against skin too hard.	▶ Contact to skin with gentle force.
	▶ Not charged fully	▶ Fully charge the appliance.
Cannot remove hair.	▶ The appliance is used on long hair.	▶ Use on hair approximately 2 to 3 mm long.
The hair becomes stubble.	▶ Way the unit is applied or moved is not correct.	▶ Refer to page 11.
The appliance stops during operation.	When epilating ▶ The appliance is pressed against skin too hard.	▶ Contact to skin with gentle force.
The appliance is not removing the hair as well as before.	▶ Not charged fully	▶ Fully charge the appliance.
	▶ Hair dust has accumulated.	▶ Clean the hair dust.
	▶ Discs are deformed, cracked, or damaged.	▶ Request repair at an authorized service center.

Cleaning

- Always clean the frames and discs after use to keep them in a hygienic state.
- Switch off and unplug the appliance before cleaning.
- Take care not to damage the frame during cleaning.

Dry cleaning [A][C]

1. Lift the frame upward while holding the frame release rib [A①] or remove the frame by pushing the frame release button [C⑨].
2. Clean the epilation head [A] and the shaver head [C] with the cleaning brush [F].



Wet cleaning [A][C]

1. Wet the discs and blades, and then apply liquid hand soap.
2. Turn the switch on and then foam is created.



3. Wash the head with water to wash out hair.

- Do not use hot water.
- If soap is not completely washed away, then a white deposit can accumulate and prevent the discs and the blades from moving smoothly.
- Rinse the shaver head with the frame removed.

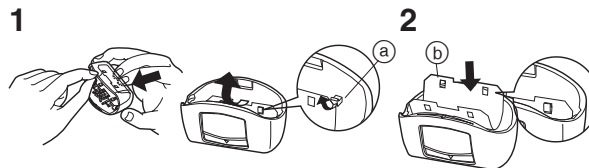


4. Turn the switch off, wipe the appliance with a dry cloth and dry it well.

Replacing the outer foil

We recommend replacing the outer foil [C④] **every year** and the inner blade **every two years**. Remove the outer foil of the shaver head [C] only when replacing it.

1. While pushing the outer foil gently with the fingers, use a fingernail to release the plastic panel (b) on the blade from the hooks (a) on the inside of the frame.
2. The new outer foil should be slightly bent and pushed in until it is hooked in the frame.



1 Wet your skin.

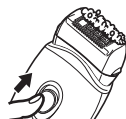
2 Wet the discs and place a small quantity of liquid shower gel on the discs.

- Always use shower gel when wet epilating.
- Rinse any shower gel out of your hands.



3 Slide the power switch [D11] to the 1 position and carry out epilation.

- Foam is created. Foam makes the epilator slide better, so you can move it fast.



- We recommend using the appliance in an ambient temperature range of 0 - 35 °C. If used outside this range, the appliance may stop operating.

<Epilating legs or arms>



Upwards from the bottom of the leg.
Inwards from the outside of the arm.



Shaving ES-EU20

Dry shaving

Before shaving, wipe away water or sweat on your skin.

1 Attach the shaver head [C].

- Confirm the bikini comb [E] is detached.

2 Check that the outer foil is not deformed or damaged.

3 Slide the power switch [D11] to the 1 position.

- Press gently so that the whole blade is in close contact with the skin and the surface of the blade does not move up and down.

Wet/foam shaving

Shaving with soap lather makes the skin slippery for a closer shave.

1 Attach the shaver head [C].

- Confirm the bikini comb [E] is detached.

2 Check that the outer foil is not deformed or damaged.

3 Wet your skin and put shower gel on your skin.

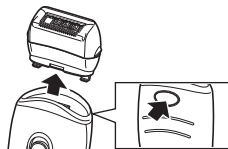
- Do not use shaving cream, skin cream or skin lotion as it will clog the blades.

4 Slide the power switch [D11] to the 1 position.

Before use

Changing the head

- 1 Remove the head while pushing the head release button.



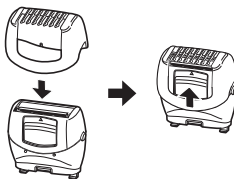
- 2 Push the head until it clicks.



Using the bikini comb ES-EU20

Place the bikini comb onto the shaver head and slide trimmer up.

- When the bikini comb is in place, make sure the comb is in close contact with the skin.



Best hair length for epilation

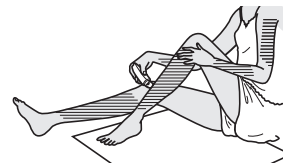
Trim your hair before epilating for the first time or if you have not epilated for a long time. Hair removal is easier and less painful when the hair is short.

Epilating

Areas suitable for epilation



The epilator can be used on the  areas. Using the epilator on other areas may cause pain or skin trouble.



Areas not suitable for epilation

The epilator should not be used on the inner side of the upper arms and areas such as elbows or knees which are prone to sagging.



Dry epilation

Before epilating, wipe away water or sweat on your skin.

Slide the power switch [D11] to the 1 position and carry out epilation.

Wet/foam epilation

WET epilation (epilating after wetting the skin and epilator and then applying foam) makes the skin softer so is gentler to your skin when epilating.



Tips for best epilation results

The hair removal is not permanent, so from the 2nd use we recommend that you epilate the arms and legs about **once every two weeks**.

- Apply the epilator at a 90° angle to your skin. Always make sure that the appliance is in contact with your skin and press gently while moving it **slowly** against the hair growth.
- Massaging with a body puff may help to prevent ingrown hairs.
- Reddening might appear after use. A cool towel will help if you feel pain or there is a rash.
- If your skin gets dry after epilation, we recommend applying a moisture lotion two days after epilation.
- Make sure skin is clean before and after use.



Charging

For best performance, fully charge the appliance before use.

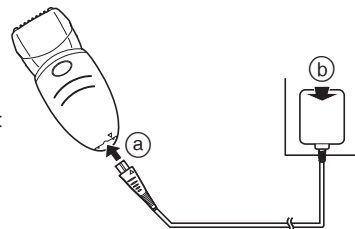
- You cannot operate the appliance while charging.
- Charging time differs depending on the rated voltage.

Charging time	220 V ~	Approx. 15 hours
	230 - 240 V ~	Approx. 12 hours

- The epilator can be used for approximately 25 minutes after charging. (This will differ depending on the temperature.)

Plug the AC adaptor into the epilator (a) and a household outlet (b).

- Recommended ambient temperature for charging is 0 - 35 °C. The battery may not charge properly or not at all under extreme low or high temperatures.



While charging



Red light appears.

After charging is completed

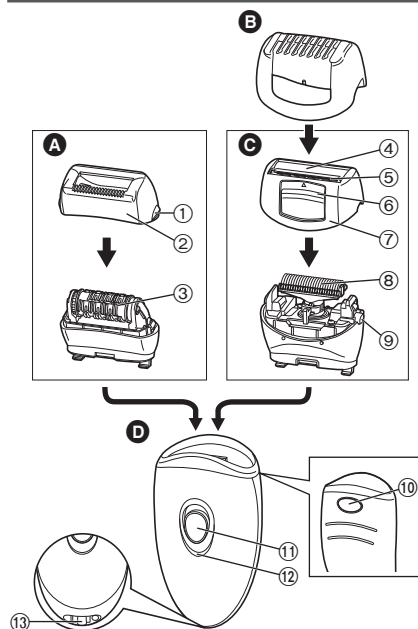


Red light glows and stays on until the adaptor is disconnected from a household outlet.

- The charging time may decrease depending on the charging capacity.
- To keep charging the battery will not affect battery performance.
- When charging the epilator for the first time or when it has not been in use for more than 6 months, the charging light may not turn on for a few minutes, or the operating time may shorten. Please charge it for more than 23 hours in such cases.

English

Parts identification

**A Epilation head for legs/arms**

- ① Frame release rib
- ② Frame
- ③ Epilation discs

B Bikini comb (→ Page 10)**C Shaver head**

- ④ Outer foil
- ⑤ Trimmer
- ⑥ Pop-up trimmer switch
- ⑦ Frame
- ⑧ Inner blade
- ⑨ Frame release button

D Main body

- ⑩ Head release button
- ⑪ Power switch [0/1]
- ⑫ Charging light
- ⑬ Socket

E AC adaptor (RE7-78)
(The shape of the AC adaptor differs depending on the area.)

- ⑭ Power plug
- ⑮ Adaptor
- ⑯ Power cord
- ⑰ Appliance plug

Accessories

F Cleaning brush**G Pouch**

Attachments	ES-EU20	ES-EU10
Bikini comb [B]	✓	—
Epilation head for legs/arms [A]	✓	✓
Shaver head [C]	✓	—
Pouch [G]	✓	—

CAUTION

Do not use in the following ways:

- Using just before swimming or sea bathing (use at least 2 days before such activities)
- Using just before bathing
- Sharing with your family or others
- Engaging in extreme sports or exercise right after epilation
- Doing so may cause infection or inflammation resulting from bacteria that enter the body from the pores.



Disconnect the adaptor from the household outlet when not charging.

- Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.



Disconnect the adaptor or the appliance plug by holding onto them instead of the power cord.

- Disconnecting by holding onto the power cord may cause electric shock or injury.



Before using, check that the disc, blade, and frame are free from deformities, cracks, and damage.

- Failure to do so may cause injury to the skin.



If skin problems continue for 2 days or longer after treatment, stop using the unit and contact a dermatologist.

- Failure to do so may cause symptoms to worsen.



Use only for the intended purpose.

- Failure to do so may cause injury.

Intended use

- The appliance can be used for wet or dry epilation. The following is the symbol for a wet epilator. It means that the appliance can be used in a bath or shower.



► Notes

- Do not use paint thinner, benzene, alcohol, etc. to clean the appliance. Doing so may cause failure, cracking or discoloration of the main body. Wipe with a cloth soaked in soapy water and wrung tightly.
- Keep the appliance away from sinks, bathrooms or other high-humidity areas where it could be exposed to water and moisture after use.
- Keep the appliance away from where it will be exposed to high temperatures or direct sunlight.
- When storing the epilator, always attach the bikini comb for the shaver head.

Quick steps for epilating

- | | | | | |
|---------------------------------|---|--|---|-----------------------------------|
| 1 Charging
(⇒ Page 9) | ► | 2 Selecting the head
(⇒ Page 10) | ► | 3 Epilating
(⇒ Page 10) |
|---------------------------------|---|--|---|-----------------------------------|

CAUTION



Do not allow pins or trash to adhere to the power plug or the appliance plug.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



Do not press on the blade too strongly when using the shaver head.

- Doing so may cause damage which results in injury to the skin.



Do not touch the blade section (metallic section) of the inner blade.

- Doing so may cause injury to your hands.



Do not turn ON the switch without the head attached.

- Doing so may cause finger injury or cause hair or clothing entanglement and damage.



Do not use with the frame removed.

- Doing so may cause injury to the skin or cause hair or clothing entanglement and damage.



Do not apply strong pressure to the skin, move repeatedly over same area, hold in one area, or use a jabbing motion.

- Doing so may cause injury or inflammation of the skin, or increased pain.



Do not use the epilation head for legs/arms to epilate your underarms and bikini-line.

- Doing so may cause injury or inflammation of the skin.

Do not use in the following cases:



- Before or during menstruation, pregnancy, or about one month after giving birth
- On suntanned skin
- When you are not well or when you feel an abnormality in your skin or body
- Use in such cases may cause the skin to become sensitive or cause inflammation, bleeding, or increased pain.

Do not use in the following body area:



- Injury, rash, moles, bruises, warts, pimples, etc.
- Face, genitals and genital area, or thighs
- Inner side of the upper arms and areas such as elbows or knees which are prone to sagging
- Doing so may cause injury, inflammation of the skin, or bleeding.

The following persons should not use this appliance:



- Persons suffering from atopic dermatitis or rashes and other skin diseases
- Persons with allergic diathesis or persons who are easily irritated by cosmetics, clothing, metals, etc.
- Persons who are easily suppurated
- Persons suffering from varicose veins, diabetes, hemophilia, etc.
- Persons who have trouble stopping bleeding
- Persons who have suffered skin problems (suppuration, inflammation, etc.) caused by epilation (plucking, depilation, waxing, etc.)
- Use in such cases may cause the skin to become sensitive or cause inflammation, bleeding, or increased pain.

WARNING



Do not connect or disconnect the adaptor to a household outlet with a wet hand.

- Doing so may cause electric shock or injury.



Do not immerse the AC adaptor in water or wash it with water.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



Never use the AC adaptor in a bathroom or a shower room.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



Do not use anything other than the supplied AC adaptor. Also, do not charge any other product with the supplied AC adaptor.

- Doing so may cause burn or fire due to a short circuit.

Immediately stop using and remove the adaptor if there is an abnormality or failure.

- Using it in such conditions may cause fire, electric shock, or injury.

<Abnormality or failure cases>



• **The main unit, adaptor, or power cord is deformed or abnormally hot.**

• **The main unit, adaptor, or power cord smells of burning.**

• **There is abnormal sound during use or charging of the main unit, adaptor, or power cord.**

- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.



Fully insert the adaptor or appliance plug.

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or burn.



Make sure to use AC 220 - 240 V.

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or burn.



Always unplug the adaptor from a household outlet when cleaning.

- Failure to do so may cause electric shock or injury.



Regularly clean the power plug and the appliance plug to prevent dust from accumulating.

- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.

Disconnect the adaptor and wipe with a dry cloth.



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Failure to do so may cause an accident or injury.



The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the AC adaptor should be scrapped.

- Failure to do so may cause an accident or injury.



CAUTION



Do not wrap the power cord tightly around the adaptor when storing.

- Doing so may cause the wire in the power cord to break with the load, and may cause fire due to a short circuit.



Do not drop or subject to shock.

- Doing so may cause injury.

Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, malfunction, and damage to equipment or property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

 DANGER	Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.
 WARNING	Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.
 CAUTION	Denotes a hazard that could result in minor injury.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.

	This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.
	This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

DANGER



This product has a built-in rechargeable battery. Do not throw into flame or heat.

- Doing so may cause leakage, overheating, or explosion.

WARNING



Do not store within the reach of children or infants. Do not let them use it.

- Doing so may cause an accident or injury due to accidental ingestion of the inner blade, brush, etc.



Never disassemble except when disposing of the product.

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.



Do not modify or repair.

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury. Contact an authorized service center for repair (battery change, etc.).



Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.

- Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.



Do not damage or modify, or forcefully bend, pull, or twist the power cord. Also, do not place anything heavy on or pinch the power cord.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



Never use the appliance if the AC adaptor is damaged or if the plug fits loosely in a household outlet.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

Panasonic

English

Operating Instructions

(Household) Epilator

Model No. ES-EU20/ES-EU10

Contents

Safety precautions.....	4	Shaving.....	11
Intended use	7	Cleaning	12
Quick steps for epilating.....	7	Replacing the outer foil.....	12
Parts identification	8	Troubleshooting	13
Tips for best epilation results	9	Battery life	15
Charging.....	9	Removing the built-in rechargeable battery.....	15
Before use	10	Specifications	15
Epilating	10		

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

Panasonic

Operating Instructions

(Household) Epilator

Model No. ES-EU20/ES-EU10

English..... 3

